

**Estonia-Rae: Architectural, engineering and planning services**

**OJ S 175/2022 12/09/2022**

**Contract notice**

**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Rae Vallavalitsus  
National registration number: 75026106  
Postal address: Aruküla tee 9  
Town: Rae vald  
NUTS code: EE Eesti  
Postal code: 75301  
Country: Estonia  
Contact person: OLGA LOBJAK  
E-mail: [info@rae.ee](mailto:info@rae.ee)  
Telephone: +372 55932512  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://www.rae.ee>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/4939480/general-info>  
Additional information can be obtained from the abovementioned address  
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/4939480/tenders>  
Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Uuesalu lasteaia projekteerimise peatöövõtt  
Reference number: 254436

**II.1.2. Main CPV code**

71240000 Architectural, engineering and planning services

**II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

Hange korraldatakse eesmärgiga koostada tüüpprojekt 6-8 rühmaruumiga lasteaiale koos õuealaga. Käesoleva hanke käigus tuleb koostada kaks erinevat eskiisprojekti, 6-8 rühmaruumiga lasteaiale ja 2-korruselisele lasteaiale, kus on 8 rühmaruumi. Eel- ja põhiprojekti mahus tuleb koostada sama lahendus, aga 6 rühmaruumile (II korrusel projekteerida 2 rühmaruumi ja 2 rühmaruumi jäävad perspektiivseks, aga arvestada konstruktiivses projektis antud rühmadega).

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71240000 Architectural, engineering and planning services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: EE Eesti

Main site or place of performance: Põdra tee 21, Põdra tee 21a, Põdra tee 23 ja Põdra tee L5 Uuesalu küla, Rae vald, Harjumaa

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Hange korraldatakse eesmärgiga koostada tüüpprojekt 6-8 rühmaruumiga lasteaiale koos õuealaga. Käesoleva hanke käigus tuleb koostada kaks erinevat eskiisprojekti, 6-8 rühmaruumiga lasteaiale ja 2-korruselisele lasteaiale, kus on 8 rühmaruumi. Eel- ja põhiprojekti mahus tuleb koostada sama lahendus, aga 6 rühmaruumile (II korrusel projekteerida 2 rühmaruumi ja 2 rühmaruumi jäävad perspektiivseks, aga arvestada konstruktiivses projektis antud rühmadega).

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 26

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

Hange ei ole jaotatud osadeks, kuna see tekitaks ebamõistlikku halduskoormust.

## Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

### III.1. Conditions for participation

#### III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Vaata hankepassist <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/4939480/procurement-passport> või alusdokumendist <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/4939480/documents?group=B>

#### III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Vaata hankepassist <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/4939480/procurement-passport> või alusdokumendist <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/4939480/documents?group=B>

#### III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Vaata hankepassist <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/4939480/procurement-passport> või alusdokumendist <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/4939480/documents?group=B>

### III.2. Conditions related to the contract

#### III.2.2. Contract performance conditions

Hankija sõlmib lepingu edukaks tunnistatud pakkujaga. Lepingu projekt on toodud alusdokumentide „Hankelepingu projekt“. Kui edukaks tunnistatud pakkuja võtab oma pakkumuse enne lepingu sõlmimist tagasi või ei allkirjasta lepingut 5 tööpäeva jooksul, on hankijal õigus lähtuda RHS §-st 119, sh RHS § 119 lõikest 3.

Põhiprojekti üleandmise tähtaeg on 8 (kuus kuud) alates lepingu allkirjastamisest mõlema poole poolt.

Töövõtja annab Tellijale lihtlitsentsi tema poolt koostatud dokumentatsiooni osas kõikide varaliste autoriõiguste teostamiseks koos õigusega selliseid õiguseid piiramatult edasi litsentsida (all-litsentsi andmiseks). Edaspidiste juurde- või ümberehituste puhul võib Tellija kasutada ükskõik millist projekteerijat või töövõtjat ilma, et Tellijal ja/või tema poolt kaasatud juurde või/ja ümberehitust teostaval arhitektil või Töövõtjal oleks vaja selleks taotleda hoone esialgsete kavandite ja Töövõtjate luba või selle eest täiendavalt tasuda.

#### III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### IV.1.8.

## Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 07/10/2022 Local time: 10:00

#### IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Estonian

#### IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

#### IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 07/10/2022 Local time: 11:00

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

### VI.3. Additional information

Vastavalt Riigihangete seaduse § 116 jätab hankija endale õiguse tagasi lükata kõik pakkumused igal ajal enne hankelepingu sõlmimist järgmistel juhtudel: pakkumused, mis ei vasta hanke alusdokumentides nõutule; kui riigihanke korraldamiseks vajalikud tingimused on oluliselt muutunud ja muudavad riigihanke realiseerimise võimatuks ning tuvastatud põhjendamatult madala maksumusega pakkumus või pakkuja ei ole tähtajaks esitanud nõutud selgitust (§115).

Iga viidet, mis on riigihanke alusdokumentides tehtud mõnele standardile või muule RHS § 88 lõikes 2 nimetatud alusele, kui pakkumuse tehnilisele kirjeldusele vastavuse kriteeriumile või ostuallikale, protsessile, kaubamärgile, patendile, tüübile, päritolule või tootmisviisile, tuleb lugeda selliselt, et see on täiendatud märkega „või sellega samaväärne“.

Hankija jätab endale õiguse tunnistada riigihange kehtetuks põhjendatud vajaduse korral hankija omal algatusel.

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lökke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: [vako@fin.ee](mailto:vako@fin.ee)

Telephone: +372 6113713

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lökke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: [vako@fin.ee](mailto:vako@fin.ee)

Telephone: +372 6113713

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

07/09/2022